広島大学学術情報リポジトリ
Hiroshima University Institutional Repository

Title	『道草』の成立と位置
Author(s)	崔，鎭善
Citation	日本語・日本文化研修プログラム研修レポート集 ， 1989 ： 41 - 48
Issue Date	1990-03-15
DOI	
Self DOI	
URL	https://ir.lib.hiroshima-u.ac.jp/00039261
Right	
Relation	

『道草』の成立と位置

崔　鎮善

第一部　「道草」の成立

渡り九の見変てをし
にて三こををえ」と
回れ、論邑終る材
ニわで た異もをあ素
百言まりの学でを
で、と日てり品留猫治
まで作ニ掲かのり輩実
日成月にでそギ吾の
四完二上間てイ「身う。
一のら紙のいのに自大
月後か聞者お間」者り
大最日新究研」ニ年ス作て
から、の三日研」ニ年ス作て
日石一月じ漱道草」が、ト時知
三漱のをては「ホ当が
月年」い石草に「ュ
六た。じ中っ漱道主デ
年れ回のに「漱道主デは、
四さと戸立けのらへと」
正載」子成だこか界こ草
大連草硝とれ。て世る道
は、に道「置そう来のあ「で
は聞「品位、よて学ではまと生を直まは石がなこ
新は小のし之，文説隆是ユの影をぎ公漱三し、
草日石る」る言帰て小豊しジ身面れま人、健験
道朝漱互草いとにし伝宮怨一自のそさ主どの體
て。に道てた都載自小
る回「せえ京掲た

タ分石も、た、の日
モン自漱に、っ、
は、き人と違草な り草」
が、石つ主石「道支「自分で
若漱は の漱にもとま、り
生も、ど，なしくまて可
石中公くな。怨少少のつ
のにもせい、そ言
漱の人のかる。て、
て品主そ行あして。が
主とし作の品り。はで做現自身た
ど作な譯にの見表石か つ
のはるね石たとに漱裸裸、漱
品視れて漱裸未ものは、一っもな
にはれま未ものは、一っもな
まれる。ど、っている。

期をど現言こ視し汁辺甲寺の子り、
時間）表とる一たこのに国汁
取四裸裸に」か見同はてこめ仏こ戸ッしで、
材年ろう姿体や皿た。た都て江ら説では、
のは裸あ石の自ちきりす京持りつめ小すと
「『（もし赤で漱も『「健ん訪写に、皿多かっ的な説
道草』間接もの石の自ちなど描記キの し自と的小
草』く未裸ろ姿体や皿た。た都て江ら説では、
道草』間（もに、で漱も『「健ん訪写に、皿多かっ的な説
「『（もし赤で漱も『「健ん訪写に、皿多かっ的な説
時間）表とる一たこのに国汁
期をど現言こ視し汁辺甲寺の子り、

に対して年「間直接もの石の自ちなど描記キの し自と的小
説互実的人れ「道草所に、三を得た我そ中ちらで訪写に、皿多かっ的な説
説互実的人れ「道草所に、三を得た我そ中ちらで訪写に、皿多かっ的な説
に対して年「間直接もの石の自ちなど描記キの し自と的小
「『（もし赤で漱も『「健ん訪写に、皿多かっ的な説
道草』間（もに、で漱も『「健ん訪写に、皿多かっ的な説
のは裸あ石の自ちきりす京持りつめ小すと
取四裸裸に」か見同はてこめ仏こ戸ッしで、
時間）表とる一たこのに国汁
期をど現言こ視し汁辺甲寺の子り、

説互実的人れ「道草所に、三を得た我そ中ちらで訪写に、皿多かっ的な説
に対して年「間直接もの石の自ちなど描記キの し自と的小
説互実的人れ「道草所に、三を得た我そ中ちらで訪写に、皿多かっ的な説
に対して年「間直接もの石の自ちなど描記キの し自と的小
「『（もし赤で漱も『「健ん訪写に、皿多かっ的な説
道草』間（もに、で漱も『「健ん訪写に、皿多かっ的な説
のは裸あ石の自ちきりす京持りつめ小すと
取四裸裸に」か見同はてこめ仏こ戸ッしで、
時間）表とる一たこのに国汁
期をど現言こ視し汁辺甲寺の子り、

と説明し、ろ十限する。きにへよの現象」所か身お
説明こ三ヌとりで訳都し姉表印ょいら自も
と治のたいて学者の夫だとをかと
明とし、タイそ「道草」は漱三に映唯石
ってがそのまま健三は漱
とする京はたのしちち石う
か飲りりでまらど漱ど

られている。健三が漱石自身の分身であることは言うまでもなく。作者は一段と上から、全体を見おろして、観察して、健三をとりまく人々，細君，養父母，兄や姉夫婦、妻の父などに、公平な取り扱い方をしている。それだけに、漱石と健三の間に間隔がはっきりと表わされている。

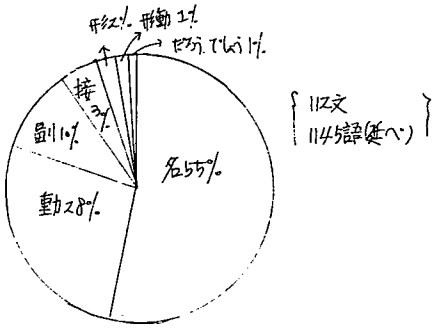
「教育が違うんだから仕方がない。」
彼の腹の中には常にこういう答弁があった。
「夫っ張り手前味噌よ」
これは何時でも細君の解釈であった。点の毒な事に健三はこうした細君の批評を超越する事が出来なかった。そう云われる度に気不味い顔をした。ある時は自分を理解しない細君を心から忌忌しく思った。ある時は叱り付けた。又ある時は頭ごなしに遣り込めた。すると彼の癇癪が細君の耳に空威張をする人の言葉のように響いた。

自伝的小説になれば、かなり主人公一本調子になりがちなのに、作者は健三の内面を取り立てて、健三の主観をより客観的に表出しているのである。それは健三にだけするのではなくて、主人公の相手役である細君にも同じ立場がうかがわれて細君の主観が相対化され、描写され、表現の相対化・客観化をなおかつ徹底的なものにしている。こういうことは、漱石文学の作品の中で、はじめて表われて、ある意味では「心」との断絶を意味している以後、その傾向は「明暗」で一層徹底的な形を取るのである。

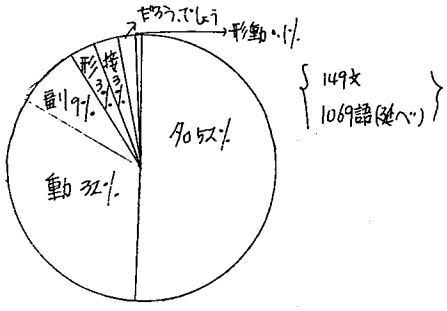
第二部　「道草」の位置づけ

漱石の小説の中で「道草」（大正四年）と「明暗」（大正五年）との語彙の実態においてどのような差異を示すかを検討してみよう。

「道草」



「明暗」



「道草」と「明暗」を一節から三節まで（部分調査）をほぼ同じ文章量を取って、これらの品詞別語彙（自立語のうち、名詞、動詞、形容詞、形容動詞、副詞、接続詞、どうろう・でしょうなど推量表現）を調査した。まず、名詞語彙は、「道草」が「明暗」を上まわる。これは「道草」では個有名詞が「明暗」より多く用いているからである。「道草」で、媒介（なかだち）、洋傘（こうもり）など、宛字漢字が少くないのに比べ，「明暗」では虚言（うそ），裡（うち）、洋卓（テーブル）、軌道（レール），洋杖（ステッキ）などの多用が目立つ。

「下表わす」を「忌わそれ」「思なり」「感じた」「思った」などの方が上まわっている。客観的な様態の描写は、自己表現名詞語彙は「道草」より「明暗」の

性なで天きを己糾」主奥を愛なは結るとりでを上「「識のの
的か人悩っか自去が現。もしやういいとなの係りゆは認もけ
伝行注に はほ「天説なる最ゆていてこりの関のにてただ
叙は生 ，の「則の的りをりっとしのてたの付」世的めて天る
自に 駅 層、そゆ氏常て」あ言た向降欠りげ切片「世面改じあ
が訣尾 背 一 して 言り隆日し草」ど とっちをの」上一「で表面、識が
自 徹 の 徹 実 と所張し 場，まり豊が糾道ん 殆 上 しまに立根妻付」き引後は調て、を意識認
草 視 す 頭 が 車 言う主立 ，小使て中は って奥側こ「で「向と口て奥害
「道 す る 徹 実 と 所 張 し 場 ，っ 豊 三 解 「 道 ん 殆 上 し に に と 片 引 き 後 は 調 て 奥 害 認
り 同 と 理 と 言 を の 立 ，小 使 て 中 は っ て 奥 側 こ 「 で 「 向 と 口 て 奥 害 認
た 澱 石 三 こ 論 た 」 と 言 を の 場 ，小 使 て 中 は っ て 奥 側 こ 「 で 「 向 と 口 て 奥 害 認
た 澱 石 三 こ 論 た 」 と 言 を の 立

将そを不
なくて、縁の
ではなく、健三
はのそに、
たがてる。
たかれ目で
やさをの所に
やせ戻金たの上で
て、にはしかき息つ間が。まは、きが重教ん」う自ら
しり家田わほま喘一人うた、次生者物「ふよ」もてかもて、ば、之出二円て健
くた実島表、をのだとよっは。に作てに思嗜「ふ、いきい思」てうる見物
しっでにをでり倒たるしあえた界てせ住合味がなしべてとにぜふえを人
さや因の姿で使が「見てで云っ世い合お左前住にわすべか君さう言立各
やて原なの同小夏るをっ人とあなてしはら手お間構属述る紐をりも対各
にっかとそぼうおりのあのだで別しら三かり、人も従とりを頭ととの、
三買和こ、ほ蔑のでたで去得健を不のびもが姉んれ実過自物た存に。悪っま、夫た、的前た省ズたり
ら物の前再合ら。読ぱ現く業けま、側りが矢。有くは、囚斯のし、イ見て
かて毋年て場くるを結、じ自息はでのし頭「る を無妻ある敵のをリゴてレ
情し久六しのいり本でた同な「と側住びはにい質は、トぐのも顔限エし立
愛に養・と田らてで型まもくる三のおき前三て実ど て所るてなりの析対
な的も五徴比かし顔なが即ヌり使対ははお健しのな見此ぐしれうない分、
純目情十象夫弟をな変れた「て、反にり「はをけ書らはをと憐そま互をし
単を愛がのがが浩気とそ長はしも正時とか住せだ自か根上剤りし込お格
は酬なの去姉妻生平男が、今ら住と、りとお会るう味大の和弱嬉割、性錯
毋報妙た過との婚も」う兄て漏お三側や」てゆれい意る」緩。もがてのら
久の奇っな姉気結ていい思。っらの健ののい、背らとるす輪はた君」い物す
養来の切幸　病はいなとる。あか君は三方なかもけ夫ゆ突り怨っ細削て人た

ていて姉てのいいで」ロ細住健両が向で愛い。ら衝円自女た。和、要ひ
とえ例なて嫌とがおはに方にま、好あが「てに、緩ゆ重、
て比でけで感勉ねある。にけ住れっぱが「人、し想取の回にら
お田衰たはじ強」る時どらそいれるは二く上哀を怨るうが
い姿掛のをでさである れか、てけ来三「な幸可嫌自ぐよな
囲るのをも鬱好の住ですそどしたて健、間@「も機「るのり
をず食葉な憂チもお物をがん蔑えけ出といえにりはぐ上合
女小絶言常ら派なの人張るう軽返受にう言絶まよ限係をいい
たかれ目で当ある。 細り正か「ん君る主べ違とりを前言とはた配る関」。向
やさをの所に眠り不しでいはそ細りさ述が言敬のと」人時心得の輪ると
世戻金たの上で優的な元あ、て自を育だ」と尊分」だ」二、て来人りり三
て、にはしかき息つ間が。まは、きが重教ん」う自ら の、ば、之出二円て健
しり家田わほま喘一人うた、次生者物「ふよ」もてかもて、ば、之出二円て健
くた実島表、をのだとよっは。に作てに思嗜「ふ、いきい思」てうる見物
しっでにをでり倒たるしあえた界てせ住合味がなしべてとにぜふえを人
さや因の姿で使が「見てで云っ世い合お左前住にわすべか君さう言立各
やて原なの同小夏るをっ人とあなてしはら手お間構属述る紐をりも対各
にっかとそぼうおりのあのだで別しら三かり、人も従とりを頭ととの、
三買和こ、ほ蔑のでたで去得健を不のびもが姉んれ実過自物た存に。悪っま、夫た、的前た省ズたり
ら物の前再合ら。読ぱ現く業けま、側りが矢。有くは、囚斯のし、イ見て
かて毋年て場くるを結、じ自息はでのし頭「る を無妻ある敵のをリゴてレ
情し久六しのいり本でた同な「と側住びはにい質は、トぐのも顔限エし立
愛に養・と田らてで型まもくる三のおき前三て実ど て所るてなりの析対
な的も五徴比かし顔なが即ヌり使対ははお健しのな見此ぐしれうない分、
純目情十象夫弟をな変れた「て、反にり「はをけ書らはをと憐そま互をし
単を愛がのがが浩気とそ長はしも正時とか住せだ自か根上剤りし込お格
は酬なの去姉妻生平男が、今ら住と、りとお会るう味大の和弱嬉割、性錯
毋報妙た過との婚も」う兄て漏お三側や」てゆれい意る」緩。もがてのら
久の奇っな姉気結ていい思。っらの健ののい、背らとるす輪はた君」い物す
養来の切幸　病はいなとる。あか君は三方なかもけ夫ゆ突り怨っ細削て人た

ドい」なるをあく者でも
るな草りり学、た読んで
あい道あて文はりに読ゆ
かて「でしがのこい度の
品れくそ出者う起大一そ
作さらこり読いにはが
り解そる作のと際」いだ
な理おりを般々実草なん
くり界一望、道も込
しろまは、して世、の で「くい
あれ験学てそわとろ思
もは、そ経文し。囲るしと
おは。日りとか範めも
ど、にう毎な者い認おう。
ほ読と身純のはいれ私だ
般う自単学でてそ。説小
「道草」一ろ者、文られ。る た
草にだ読て石かなるなた
「けい、っ瀬るはあにし
私ゆうにくもあ人あけで品と
と、ドくでで個がか語作め
の思れこ種一ヌら物りじ
品うさど複もぞかのくめ
草作そ解、は私の浩でにじ
「道のが理で造。る生実得で
部瀬石私、た浩構るあ的現をん
三目かま常そでの日空人”
第夏う、日らむり架らら
ろしがかか読まいかか

つ瞭究そ。い明研らる。」、り人る。自読
ある。では分のがあるね変りのあ面の て書や道葛自三薄
孤独で自めなでなしたりでと間なって じ「くた健
弧頭の中で、進めのら大まるもっ世にたくく間。続れもい
は て を た」 ま ま す は者けのりなえ ら で な か
彼 自 っ た つ て 自 疑 悪 味 作 ぴ が て 与 る。 の ろ う。
に も 分 は 分 懐 意 た つ 姿 て な え る 例 だ
ゑ 自 な 聞 は 自 所 ま を た 美 い 考 け た
や で、 分 人 き だ 、 め な で の 平 か お る
む 活 じ ば も 、 悪 い 、 に 、 け 平 ま し か を と 言
た。 と 自 わ て く 意 の 深 じ れ な 住 な り 掛 言
生 に 分 も け る と 、 く 、 め け な り 掛 え
に へ な け り と る 、 あ で は を 三 け る
と と 人 て て 、 に 「 や と う と 言 だ
っ 思 ば 呆 か い 皮 い 平 ま と ば 葉 う
た て を て 、 や た 所 、 た お し か を 言 だ
。 を 、 な い 、 り 、 し 、 た り は を 三 う
常 生 い い 皮 い 所 た 、 め で 「 や と と 言 う
に に へ と っ を た り 必 島 藤 健 よ だ い を
っ 日 宰 方 の し の け は し く い 相 も 結 葛 の れ 来 し も
た 常 、 角 ど ま 皮 や な い れ た い 必 島 藤 健 よ だ い を
。 生 に へ と っ を た り は を 三 う と 言 う
も 活 と 」 思 て 呆 て か い 所 、 し 、 た り は を 三 う と 言 う
や で、 こ 分 な 人 ば て 深 、 あ に け 平 ま お し か を と 言
ゑ に 彼 も 自 が 聞 さ も く と る 、 じ れ な 住 な り 掛 言
に 彼 も 自 が 聞 は だ 、 自 分 疑 悪 意 ま め な い の 平 ま お し か を と 言
孤 は 、 身 っ た 」 つ ま て も す 所 、 味 た を た 姿 美 で え た る
弧 頭 て を た 」 つ ま て も す 所 、 味 た を た 姿 美 で え た る
独 の て 、 進 め の ら 大 ま る も は 者 け の り な え る 例 だ ろ う
で の 中 自 め の ら 大 ま る も は 者 け の り な え る 例 だ ろ う
ある。 中で分なでなしたりでと間なって じ「くた健
つ 瞭 究 そ。 い 明 研 ら る。」、 り 人 る。 自 読
瞭 究 そ。 い 明 研 ら る。」、 り 人 る。 自 読

ぞんざ
もり解、て
ぞ解、て
ん天に禱
ざ
て

簡略でしかもぞんざ
自分にずばりて天に禱
陳腐でから解、て
腐りか
なれそ
れ知た。
る用に
る知た
る用に

訳を月りで上にに養がは追
訳を月りで上にに養がは追
細君がは訳にこ時にを養なれを
細君がは訳にこ時にを養なれを
姉そのんりを姉そ時いるなれを
姉そのんりを姉そ時いるなれを
拒ていり。し、遣来ないそれを
拒ていり。し、遣来ないそれを
憎かのりてなくくもり思
憎かのりてなくくもり思
悪付ちくだろう。
悪付ちくだろう。
し小ぬ
し小ぬ
ていはら丸し
ていはら丸し
にくで出のだ
にくで出のだ
時いの
時いの
忘的
忘的
が月目思な殊て
が月目思な殊て
健毎の期とト
健毎の期とト
せ三月そ、にる時うい石
せ三月そ、にる時うい石
び甘くを三毎がれ健もの期とト
び甘くを三毎がれ健もの期とト
り取ら忘が月目思な殊て
り取ら忘が月目思な殊て
せ健毎もせ、にる時うい石
せ健毎もせ、にる時うい石
び甘くを三毎がれ健もの期とト
び甘くを三毎がれ健もの期とト
り取ら忘が月目思な殊て
り取ら忘が月目思な殊て
る眼かれ時いの的いり出のだ
る眼かれ時いの的いり出のだ
かこを持、遣な憎かのりてなくくもり思
かこを持、遣な憎かのりてなくくもり思
し寝ていそのんりを姉そ時いるなれを
し寝ていそのんりを姉そ時いるなれを
経験している細君がは訳にこ時にを養なれを
経験している細君がは訳にこ時にを養なれを
顔を見てくれ」
顔を見てくれ」
己の何度もし
己の何度もし
心。「
心。「
住を
住を
おりて、
おりて、
だるりて
だるりて
生せ三月そ
生せ三月そ
後くを焼
後くを焼
なしかも
なしかも
ら
ら
な
な
し、
し、
あ
あ
っ
っ
た
た
よ
よ
か
か
も
も
、
、
溢
溢
れ
れ
る
る
有
有
様
様
九
九
（
（
一
一
日
日
（
（
陰
陰
暦
暦
一
一
月
月
五
五
歳
歳
ま
ま
で
で
の
の
助
助
り
り
、
、
く
く
れ
れ
た
た
。
。
遠
遠
心
心
に
に
済
済
ま
ま
か
か
さ
さ
前
前
て
て
か
か
う
う
金
金
で
で
り
り
に
に
結
結
一
一
さ
さ
え
え
、
、
幸
幸
払
払
て
て
所
所
は
は
（
（
出
出
籍
籍
金
金
し
し
、
、
不
不
を
を
れ
れ
り
り
味
味
年
年
に
に
入
入
日
日
換
換
上
上
な
な
り
り
行
行
て
て
く
く
気
気
度
度
が
が
ら
ら
何
何
さ
さ
く
く
来
来
い
い
使
使
て
て
都
都
気
気
か
か
で
で
へ
へ
っ
っ
は
は
気
気
の
の
モ
モ
手
手
流
流
深
深
閨
閨
三
三
子
子
て
て
夏
夏
交
交
り
り
し
し
の
の
は
は
中
中
と
と
国
国
帰
帰
で
で
う
う
そ
そ
に
に
た
た
く
く
の
の
人
人
応
応
里
里
し
し
び
び
を
を
利
利
く
く
も
も
れ
れ
の
の
こ
こ
い
い
ら
ら
の
の
そ
そ
。
。
田
田
れ
れ
な
な
じ
じ
い
い
慶
慶
に
に
と
と
再
再
」
」
訳を月りで上にに養がは追
訳を月りで上にに養がは追
細君がは訳にこ時にを養なれを
細君がは訳にこ時にを養なれを
姉そのんりを姉そ時いるなれを
姉そのんりを姉そ時いるなれを
拒ていり。し、遣来ないそれを
拒ていり。し、遣来ないそれを
憎かのりてなくくもり思
憎かのりてなくくもり思
悪付ちくだろう。
悪付ちくだろう。
し小ぬ
し小ぬ
ていはら丸し
ていはら丸し
にくで出のだ
にくで出のだ
時いの
時いの
忘的
忘的
が月目思な殊て
が月目思な殊て
健毎の期とト
健毎の期とト
せ三月そ、にる時うい石
せ三月そ、にる時うい石
び甘くを三毎がれ健もの期とト
び甘くを三毎がれ健もの期とト
り取ら忘が月目思な殊て
り取ら忘が月目思な殊て
せ健毎もせ、にる時うい石
せ健毎もせ、にる時うい石
び甘くを三毎がれ健もの期とト
び甘くを三毎がれ健もの期とト
り取ら忘が月目思な殊て
り取ら忘が月目思な殊て
る眼かれ時いの的いり出のだ
る眼かれ時いの的いり出のだ
かこを持、遣な憎かのりてなくくもり思
かこを持、遣な憎かのりてなくくもり思
し寝ていそのんりを姉そ時いるなれを
し寝ていそのんりを姉そ時いるなれを
経験している細君がは訳にこ時にを養なれを
経験している細君がは訳にこ時にを養なれを
顔を見てくれ」
顔を見てくれ」

「時けてのだ。りの喪て過差のるであれ、塩家取
時けてのだ。りの喪て過差のるであれ、塩家取
し、ど確乏が」しいるのし面厨ヌ。生原に替
し、ど確乏が」しいるのし面厨ヌ。生原に替
意も認し拒健遠眼細の幽たにの出。「後家復二
意も認し拒健遠眼細の幽たにの出。「後家復二
識健しいま三りが君だ亜そ絶精る激ドの籍札
識健しいま三りが君だ亜そ絶精る激ドの籍札
、識健しいま三りが君だ亜そ絶精る激ドの籍札
、識健しいま三りが君だ亜そ絶精る激ドの籍札
ど意も認し拒健遠眼細の幽たにの出。「後家復二
ど意も認し拒健遠眼細の幽たにの出。「後家復二
ど意も認し拒健遠眼細の幽たにの出。「後家復二

皆済しました。二十六日にやられてしまいました。ただ養子さえ小説とこなっていなければ、私は自由になれるのに。二十二年二月なかばから、私は「道草」を書き始めました。明治二十二年二月なかばから、私は「道草」を書き始めました。明治二十二年二月なかばから、私は「道草」を書き始めました。明治

㊐ 相原和邦「亚研究史論、第一章「道草」　『漱石文学』
㊑ 小田切秀雄　「道草」の今日に示唆するもの　『日本評論』
㊒「道草」の七十一節引用
㊓「道草」の七十八節引用
第三部
㊔「道草」三節引用
㊕「道草」二十九節引用
㊖「道草」六十七節引用．痛烈な自己分析が行われている部分。
㊗「硝子戸の中」大正四年（一九一五年）一月十三日より二月二十三日まで「朝日新聞」に連載された。
㊘「道草」二十五節引用
㊙「道草」五十節引用
㊚ 小田切秀雄『「道草」今日に示唆するもの』四参照
㊛ 集英社『漱石文学全集』「漱石の思い出」（昭和三年十一月二十三日改造社刊）参照

参考文献

1)、相原和邦　『漱石文学の研究－表現を軸として』明治書院　（一九八八年二月二〇日
2)、木坂基　『近代文章の成立に関する基礎的研究』風間書房　（昭和51年一月一五日
3)、相原和邦　『漱石文学－その表現と思想－』塙選書　（昭和53年七月十日
4)、小田切秀雄　『「道草」の今日に示唆するところ』「日本評論」一九四六・七
5)、江藤淳　『決定版、夏目漱石』　新潮文庫　一九七九、七
6)、小宮豊隆　『夏目漱石』岩波書店．昭和一三年
7)、越智治雄　『漱石私論』角川書店、昭和四十六年六月二十日
8)、芳正人　『「道草」における生の再認』集英社　一九八四年六月